

行政會議成員每年須登記的個人利益

成員姓名： 孫玉菡

須予登記的個人利益

內容

1. 公共或私營公司的受薪董事
職位

無

[註：

- (a) 「受薪董事職位」包括所有獲得薪金、酬金、津貼或其他實惠的董事職位。
- (b) 請列出有關公司的名稱，並簡略說明每間公司的業務性質。
- (c) 本港及本港以外公司的受薪董事職位均須予以登記。
- (d) 以法團名義出任董事的受薪董事職位亦須予以登記。
- (e) 若為某公司的受薪董事，則在同一集團的附屬或聯營公司擔任的所有董事職位，無論是否受薪，亦須予以登記。]

註：如本表格沒有足夠空位填寫須登記的資料，行政會議成員可附加紙張填寫，但須在各附頁簽署。

須予登記的個人利益

內容

2. 受薪工作、職位、行業、專業等

勞工及福利局局長

[註：

- (a) 請說明工作、職位、行業或專業的名稱。
- (b) 凡獲得薪金、酬金、津貼或其他實惠的工作、職位、行業或專業，均屬「受薪」性質。
- (c) 「受薪職位」包括所有「受薪」公職。
- (d) 議員若以顧問身分擔任受薪職位，應在登記冊內說明顧問工作的性質，例如：「管理顧問」、「法律顧問」等。
- (e) 所有在香港及香港以外的受薪工作均須予以登記。]

3. 如以上須登記的利益包括行政會議成員所提供的個人服務，而這些個人服務是因其行政會議成員身分而引致，或與這個身分有任何形式的關係，則請說明服務對象的姓名或名稱。

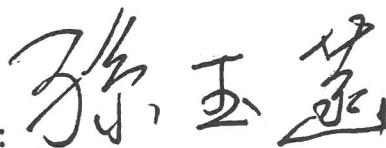
無

須予登記的個人利益

內容

4. 在本港或本港以外地區擁有的土地及物業，包括用作自住者。以成員配偶、子女或其他人士或公司名義擁有的土地或物業，但實際由成員所有；或有關土地或物業雖非成員所有，但成員在其有實際利益^[見註釋(1)至(6)]（例如租金收入）者，均須申報。但毋須提供土地或物業的詳細地址。
- 一個位於九龍城區住宅單位 - 由本人擁有及供家庭成員居住
- % 一個位於九龍城區住宅單位 - 由本人及配偶共同擁有及供家庭成員居住
5. 據行政會議成員所知，如其本人，或連同其配偶或子女，或代表其配偶或子女持有公司（包括上市和非上市者）或其他團體的實益股份，而這些股份的面值超過有關公司或團體已發行股本的百分之一，請說明公司或團體的名稱。
- 無
6. 公眾理解為屬須申報利益的理事會、委員會或其他機構（例如：香港總商會、地產建設商會等）的成員身分。
- 請參閱附件

日期：二零二三年七月一日 簽署：



% 行政會議秘書處按孫先生的通知，於二零二四年四月五日加入此項目。

註釋：

- (1) 凡土地或物業利益以一間純粹用以持有一項或多項土地或物業利益的公司(「持有物業工具」)的名義持有，在以下情況須予登記 -
 - (a) 議員控制該「持有物業工具」(包括控制董事局的成員組合)；或
 - (b) 議員直接持有該「持有物業工具」的股份，或透過一間或多間公司(「中介公司」)間接持有該「持有物業工具」的股份，而所有有關中介公司均純粹用以直接或間接持有「持有物業工具」的股份及土地或物業利益(如有)，不論議員持有股份的百分比為何。
- (2) 凡土地或物業利益由上文註(1)所述以外的公司或任何其他團體(包括房地產投資信託基金或商業信託)(在本註釋中統稱「團體」)持有，在以下情況須予登記 -
 - (a) 議員直接或間接控制有關團體(包括控制董事局的成員組合或受託人)；
 - (b) 議員直接或間接有權在有關團體的股東大會中行使 33% 或以上的投票權；或
 - (c) 議員直接或間接持有有關團體 33% 或以上的已發行股本或基金單位。
- (3) 為免生疑問，特此說明：對於以「持有物業工具」持有的土地或物業利益，即使所涉及的中介公司並非純粹用以持有土地或物業利益，若議員對有關中介公司的控制權或在有關中介公司擁有的利益符合上文註(2)所述情況，則議員仍須登記其對有關土地或物業擁有的利益。
- (4) 凡議員的土地或物業利益是作為信託(房地產投資信託基金或商業信託以外者)受益人而持有，若議員對受託人就關於獲取或處置有關土地或物業的決定有權利或控制權，又或議員有權獲告知有關信託所擁有土地或物業的詳情，則有關利益以及有關信託所持有的土地或物業，須予登記。在其他情況下，議員只須登記該信託的存在。
- (5) 透過公司或信託持有的土地或物業利益，倘不屬上文註(1)至(4)所指明者，則無須登記。
- (6) 對於某項利益是否須予登記，議員如有疑問，可向行政會議秘書處徵詢意見。

**Secretary for Labour and Welfare's Patronage and
Membership of Boards, Committees and Organisations**

**勞工及福利局局長擔任贊助人及
理事會、委員會及其他機構的成員身分**

	Name of Boards, Committee or Organisations 理事會、委員會或機構名稱	Membership and/or office held 成員及/或擔當的職務
1.	Committee on Financial Assistance for Family Members of Those Who Sacrifice Their Lives to Save Others 向捨身救人者家屬提供經濟援助委員會	Chairman 主席
2.	Commission on Poverty 扶貧委員會	Member 委員
3.	Community Care Fund Task Force 關愛基金專責小組	Chairperson 主席
4.	Fight Crime Committee 撲滅罪行委員會	Member 委員
5.	Family Council 家庭議會	Member 委員
6.	Disaster Relief Fund Advisory Committee 賑災基金諮詢委員會	Member 委員
7.	Mandatory Provident Fund Schemes Authority Management Board 強制性公積金計劃管理局董事會	Non-executive Director 非執行董事
8.	Po Leung Kuk Advisory Board 保良局顧問局	Member 成員
9.	Human Resources Planning Commission 人力資源規劃委員會	Ex-officio Member 當然委員
10.	Youth Development Commission 青年發展委員會	Ex-officio Member 當然委員
11.	Commission on Children 兒童事務委員會	Vice-chairperson 副主席
12.	Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會	Full member 全費會員
13.	New Life Psychiatric Rehabilitation Association 新生精神康復會	Honorary Adviser 名譽顧問

14.	The Hong Kong Girl Guides Association 香港女童軍總會	Honorary Vice President 名譽副會長
15.	Yuen Long Town Hall Management Committee 元朗大會堂管理委員會	Patron 贊助人
16.	Kwai Tsing Safe Community and Healthy City Association 葵青安全社區及健康城市協會	Honorary Patron 榮譽贊助人
17.	Hok Yau Club 學友社	Honorary Advisor 名譽顧問
18.	Wong Tai Sin District Healthy & Safe City 黃大仙區健康安全城市	Principal Honorary Patron 首席榮譽贊助人
19.	The Mental Health Association of Hong Kong 香港心理衛生會	Vice President 副會長
20.	The Community Chest of Hong Kong 香港公益金	Senior Adviser 高級顧問
21.	Hong Kong Red Cross 香港紅十字會	Member of the Advisory Board <顧問團成員>
22.	Hong Kong Social Service Professional Alliance of The Guangdong-Hong Kong-Macau Greater Bay Area Ltd. 粵港澳大灣區香港社會服務專業聯盟有限公司	< Honorary Adviser > 榮譽顧問
23.	Hong Kong Social Workers Association 香港社會工作人員協會	Patron 贊助人
24.	The Society of Rehabilitation and Crime Prevention, Hong Kong 香港善導會	Vice-President 副會長
25.	The Mongkok Kai-Fong Association 旺角街坊會	Honorary Patron 榮譽贊助人
26.	Southern District Healthy & Safe Association 南區健康安全協會	Honorary Adviser 榮譽顧問
27.	HK Social Welfare Sector Heart to Heart Joint Action 香港社福界心連心大行動	<Chief Adviser> 總顧問
28.	<Yan Chai Fortune Bag> 仁濟安老送關懷・愛心福袋賀回歸	<Honorary Adviser> 名譽顧問
29.	The Hong Kong Volunteer Award 2023 香港義工獎 2023	Chief Honorary Advisor 首席榮譽顧問

< 括號內譯名只作參考。 Translation in brackets is for reference only. >